

24. Feb. 1841

FACTS

Date:

24. Feb. 1841

Page number:

Dagbog D, side 16

Mentioned people:

Heinrich Abeken

Carl Frederik Balthasar Brun

Emilie Brun

Friderica Margaretha Brun, f. Bügel

Chimeno

Heinrich Eddelien

Olivia Francisca Eddelien, f. Hjorth

Bengt Erland Fogelberg

Vilhelm Grevenkop-Castenschiold

Georg Hilker

Albert Küchler

Adam Müller

Niels Sigfred Nebelong

Olof Johan Södermark

TRANSCRIPTION

24de Onsdag.

Vor lille Pige blev idag døbt i Capellet paa Capitolium af den preusiske Præst Dr: Abekind¹ og fik Navnene Helga Athalia. Fadderne vare Mad: Eddelin,² Frøken Brun,³ Her Fogelberg,⁴ Oberst Södermark,⁵ Küchler,⁶ Jægermester Castenskjold,⁷ Nebelong⁸ og A Møller.⁹ Veiret var kun maadeligt det gjorde mig næsten ondt at jeg havde været Aarsag i at de i det daarlige Veir maatte traske did. Efter Daaben kom de Alle hjem til os, for som Brug io er at byde en lille Forfriskning. Frue Brun¹⁰ og Hof Jægermesteren¹¹ gjorde os ogsaa den Ære, thi saaledes maae man vel kalde det. Signor Chimeno¹² og hans Kone Signora Nanna,¹³ saavel som Erdelin¹⁴ og Hilkjær¹⁵ havde vi aparte inviterede, da vi syntes at vi skylte dem denne lille Opmærksomhed. Vi havde gjort det heele Arrangement saa net som det her var os muligt, dog meget var dog langt fra som vi hjemme kunne have haft det for de samme Penge. Skal det være et godt Tegn, da maae jeg ikke undlade at bemærke at den lille Athalia skreg umanerligt under den heele høitidelige Handling i Kirken. Om Aftenen var Rose og jeg ene og følte en Tomhed om os, der paa en ubehagelig maade mindede om den Munterhed man hjemme efter en saadan Dag vist havde følt sig omgivet af iblant Venner og Bekjente.

¹ Heinrich Abeken.

² Olivia Francisca Eddelien, f. Hjorth.

³ Emilie Brun.

⁴ Bengt Erland Fogelberg.

⁵ Olof Johan Södermark.

⁶ Albert Küchler.

⁷ Vilhelm Grevenkop-Castenschiold.

⁸ Niels Sigfred Nebelong.

⁹ Adam Müller.

¹⁰ Friderica Margaretha Brun, f. Bügel.

¹¹ Carl Frederik Balthasar Brun.

¹² Uidentificeret, jvf. Chimeno.

¹³ Nanna Chimeno.

¹⁴ Heinrich Eddelien.

¹⁵ Georg Hilker.

[illegible]

26. Tuesday. Mapped flat plain & San Antonio Lk. Andersen
Hoff. Collected from grassy prairie to Neapel mt. all the way
up to the summit of the latter. Col. (Horned). Collected
from the bluffs to the top of the latter and all near all the way
up to the bluffs and now

1. *Verdacht* ...
 2. *Verdacht* ...
 3. *Verdacht* ...
 4. *Verdacht* ...
 5. *Verdacht* ...
 6. *Verdacht* ...
 7. *Verdacht* ...
 8. *Verdacht* ...
 9. *Verdacht* ...
 10. *Verdacht* ...

[illegible]

2th Monday. Mass in City. The Lord's feast. Cross for St. John's
Schott from the year in the year. The Lord's feast.